

S P I N I<sup>®</sup>  
I N T E R N I

MADE IN FLORENCE





Sergio Spini nello showroom di New York, 1968



Nuova sede in costruzione, 1964



Ernesto Spini in via del Campuccio, 1948



Laboratorio di via del Campuccio, 1963



Elena Spini in via del Campuccio, 1962



Luca e Barbara Spini nello showroom, 1971

# LA NOSTRA STORIA, LA NOSTRA CITTA'

L'attività di intaglio del legno di Ernesto Spini, fondatore della SPINI, inizia nella Firenze degli anni '40. Apre la prima bottega artigiana nel quartiere di San Frediano in via del Campuccio e inizia a intagliare elementi decorativi per mobili e porte, specializzandosi sempre più nelle cornici. Negli anni successivi con Sergio ed Elena Spini l'azienda inizia ad esportare le specchiere, prima a Parigi e a Londra, poi negli Stati Uniti. La presenza sui mercati internazionali si consolida sempre più arrivando a distribuire in tutto il mondo, dalla Russia all'Australia, senza perdere però il carattere artigianale della produzione. L'intaglio del legno, la doratura e l'argentatura a foglia, le laccature multi-tono sono tecniche inalterate nel tempo. L'artigianalità, la capacità di realizzare articoli unici su progetto del cliente, sono alla base dell'idea di arredamento della SPINI, perché il *Made in Italy* non indica solo un luogo o un processo produttivo, ma anche, e soprattutto, un contenuto fatto di cultura, storia e tradizione.

Ernesto Spini, the man who founded SPINI, opened his woodcarving shop in Florence's San Frediano district in via del Campuccio during the 1940s. He began carving decorative components for furniture and doors and gradually specialized in frames. In the ensuing years, together with Sergio and Elena Spini, the firm began exporting mirrors, first to Paris and London and then to the United States developing a strong presence on the international markets and extending throughout the world from Russia to Australia, without ever compromising its essence – true craftsmanship. The woodcarving, gold and silver leaf decorating, and multi-tone lacquer techniques have remained unchanged over the years. Craftsmanship, along with the ability to make unique pieces to the customers' design are the basis of the SPINI concept of furniture because *Made in Italy* does not only stand for a place or production process, it is, above all, culture, history and tradition.

Эрнесто Спини, основатель компании SPINI, начал работать как резчик по дереву в 40-е годы XX века во Флоренции. Он открыл первую мастерскую-боттегу в квартале Сан-Фредиано и занялся производством декоративных резных элементов для мебели и дверей, прежде всего, специализируясь на изготовлении рам. В последующие годы под руководством Серджо и Элены Спини компания начала экспортировать зеркала сначала в Париж и Рим, а затем – в Соединенные штаты. Присутствие компании на международных рынках становится все более прочным, а дистрибуция охватывает весь мир, от России до Австралии, не теряя при этом своего ремесленного характера. Искусство резьбы по дереву, отделка золотой и серебряной фольгой, многоцветная лакировка – техники, оставшиеся неизменными с течением времени. Мастерство, возможность реализовывать уникальные предметы по проектам клиентов, составляют, согласно SPINI, основу идеи оформления интерьера, поскольку *Made in Italy* указывает не только на место производства или на сам производственный процесс, но также и, прежде всего, включает в себе содержание, обусловленное культурой, историей и традицией.



Appunti su un disegno di Ernesto Spini, 1948



Barbara Spini

# ORNATO RIFLESSO

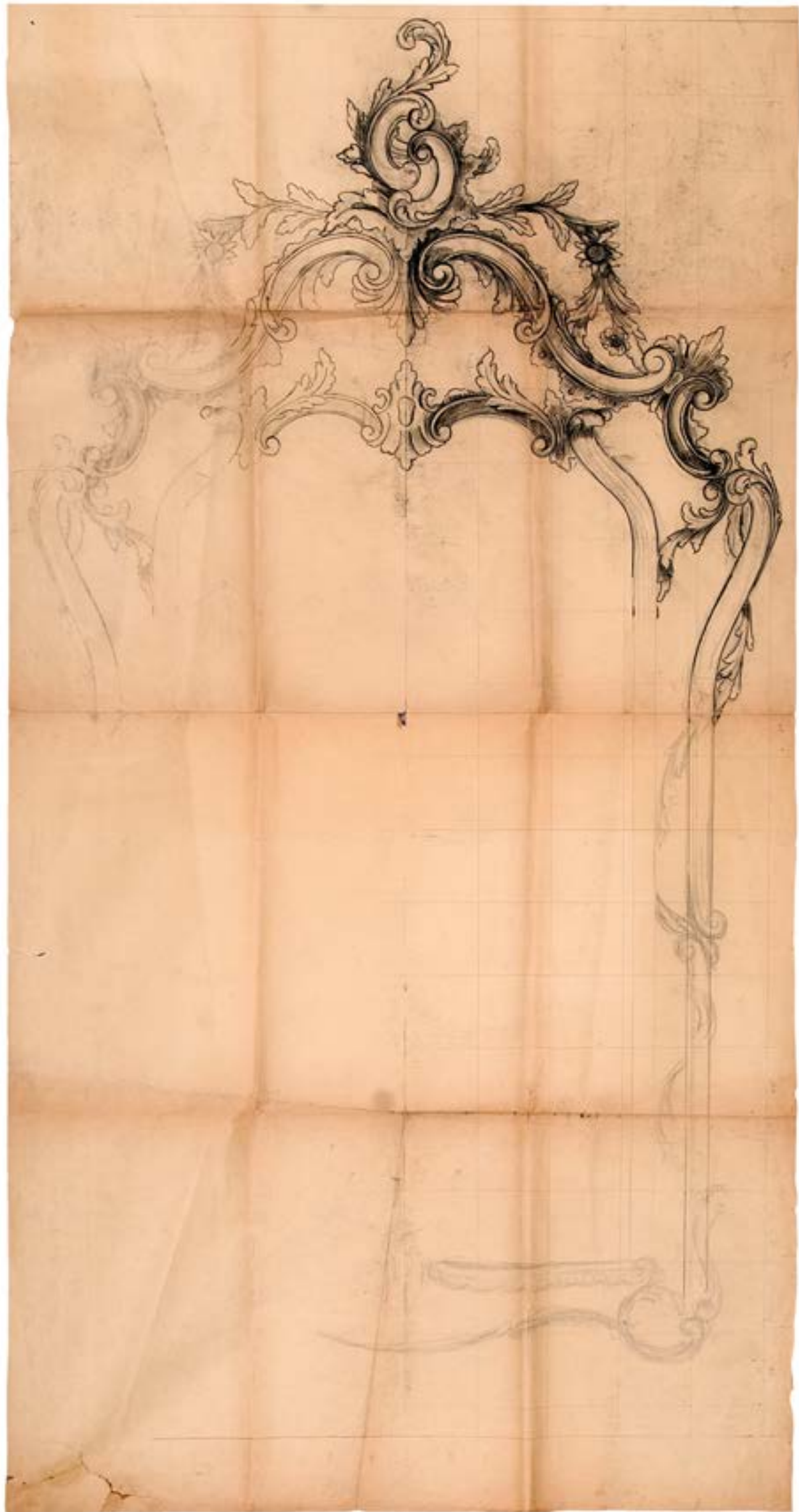
## Disegni classici su specchi contemporanei

### Da un'idea di Barbara Spini

Tradizione e innovazione, artigianato e design sono i binomi alla base della collezione **Ornato Riflesso**. Dalla raccolta di Ernesto Spini abbiamo selezionato i migliori disegni degli anni '50 declinandoli in chiave contemporanea. I decori sono realizzati sulla superficie posteriore dello specchio attraverso sofisticate tecniche di stampa. L'applicazione di foglie oro, rame e argento conferisce un effetto davvero unico.

Classic motifs on contemporary mirrors - Tradition and innovation, craftsmanship and design are the keys to the **Ornato Riflesso** collection. We selected the best designs from the 1950s in Ernesto Spini's archives and reinterpreted them in a contemporary key. The motifs are impressed on the back of the mirror using sophisticated printing techniques, then gold, copper and silver leaf create truly unique effects.

Классические рисунки на современных зеркалах. Традиции и инновации, ремесленное искусство и дизайн – вот биномы, составляющие основу коллекции **Ornato Riflesso («Украшенное отражение»)**. Мы выбрали лучшие рисунки 50-х годов из собрания Эрнесто Спини, интерпретировав их в современном ключе. Декор выполнен на обратной стороне зеркала с использованием сложных современных технологий. Нанесение золотой, медной и серебряной фольги создает действительно уникальный эффект.





CATERINA 21546 cm 191x105



Geri



Doffo



Neri

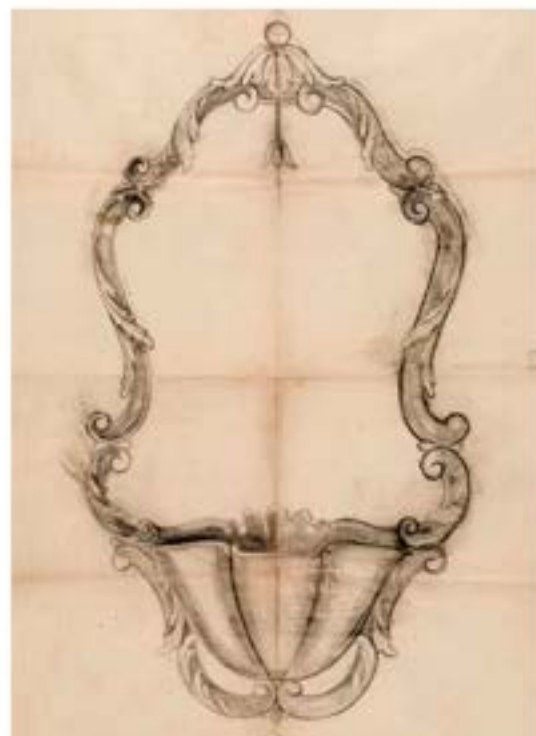
Disegni trasformabili in specchi.

These drawings can become mirrors.

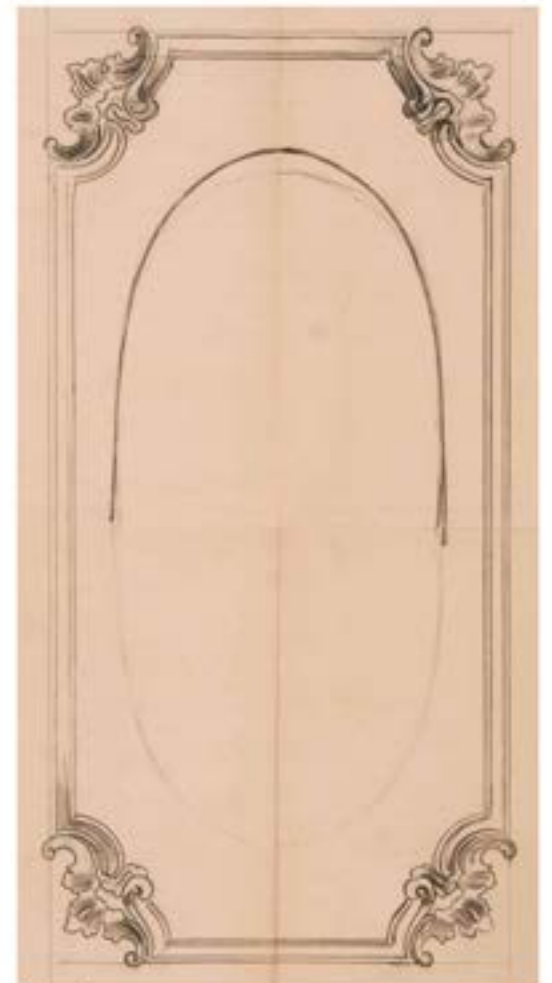
Все эти рисунки могут быть использованы в качестве декора на зеркалах.



Nepo



Agnolo



Vanni

ELISSA 21544 cm 200x90







ELENA 21562 cm 62x50



Oro e bianco



Argento e nero

SILVIA 21560 cm 120x90





Studio per pannello in stile cineserie, 1951



Luca Spini

# LACCHE VENEZIANE

## Una tradizione italiana

### Da un'idea di Luca Spini

I motivi esotici e le colorazioni intense dei mobili veneziani del '700 costituiscono l'ispirazione della nuova collezione **Lacche Veneziane**. Abbiamo riscoperto la bellezza delle lacche dei fratelli Martin, gli arredi e i tessuti dei grandi palazzi europei, dal Pagodenburg di Monaco al palazzo cinese dell'Oranienbaum vicino a San Pietroburgo, riadattandoli al gusto attuale. Come tutti i prodotti SPINI, anche la collezione *Lacche Veneziane* è realizzata manualmente a Firenze, un esempio della straordinaria ricchezza del *Made in Italy*. Le finiture di base, il nero, rosso, verde, azzurro hanno un effetto multi-tono, risultato di oltre otto passaggi di velature, mentre le decorazioni sono realizzate con la tecnica *a pastiglia* e impreziosite dalla foglia oro e argento. E' possibile scegliere qualsiasi articolo delle collezioni SPINI in una delle laccature veneziane.

An Italian tradition - The exotic motifs and intense colors of eighteenth-century Venetian furniture are the inspiration for the new collection called **Lacche Veneziane**. We rediscovered the beauty of the Martin brothers' lacquer work, the furnishings and fabrics of Europe's grand palaces – from the Pagodenburg in Munich, to the Chinese Palace in Oranienbaum near Saint Petersburg – and adapted to modern tastes. Like all SPINI products, each item in the *Lacche Veneziane* collection is handmade in Florence, yet another example of the great wealth of *Made in Italy*. More than eight coats of glaze give the base colors – black, red, green and blue – a multi-tone effect, while the decorative motifs are created with the *pastiglia* technique and embellished with gold and silver leaf. All the items in the SPINI collections can be made with a Venetian lacquer finish.

Итальянская традиция - Экзотические мотивы и яркий колорит венецианской мебели XVIII века стали источником вдохновения для новой коллекции **Lacche Veneziane** («Венецианские лаки»). Мы вновь открыли красоту лаков братьев Мартен, предметы интерьера и ткани великих европейских дворцов – от павильона Пагоденбург в Мюнхене до китайского дворца в Ораниенбауме, неподалеку от Санкт-Петербурга, – адаптировав их к современному вкусу. Как и вся продукция SPINI, коллекция *Lacche Veneziane* выполнена вручную во Флоренции, являя собой пример необычайного богатства стиля *Made in Italy*. Отделки основы – черная, красная, зеленая, голубая – выглядят разноцветными благодаря нанесению более восьми слоев лессировки, а декор, выполненный в рельефной технике «пастилья», украшен золотой и серебряной фольгой. Можно выбрать любой предмет из коллекций SPINI в отделке одним из венецианских лаков.



SHANG 21538 cm 150x45x50h



Rosa San Marco



Blu Rialto



Nero San Polo



Rosso Castello

TUNG 21540 cm 62x148



YOKO 21550 cm 76x117







Cod.2676-02



Cod.2676-01



Cod.2677-05

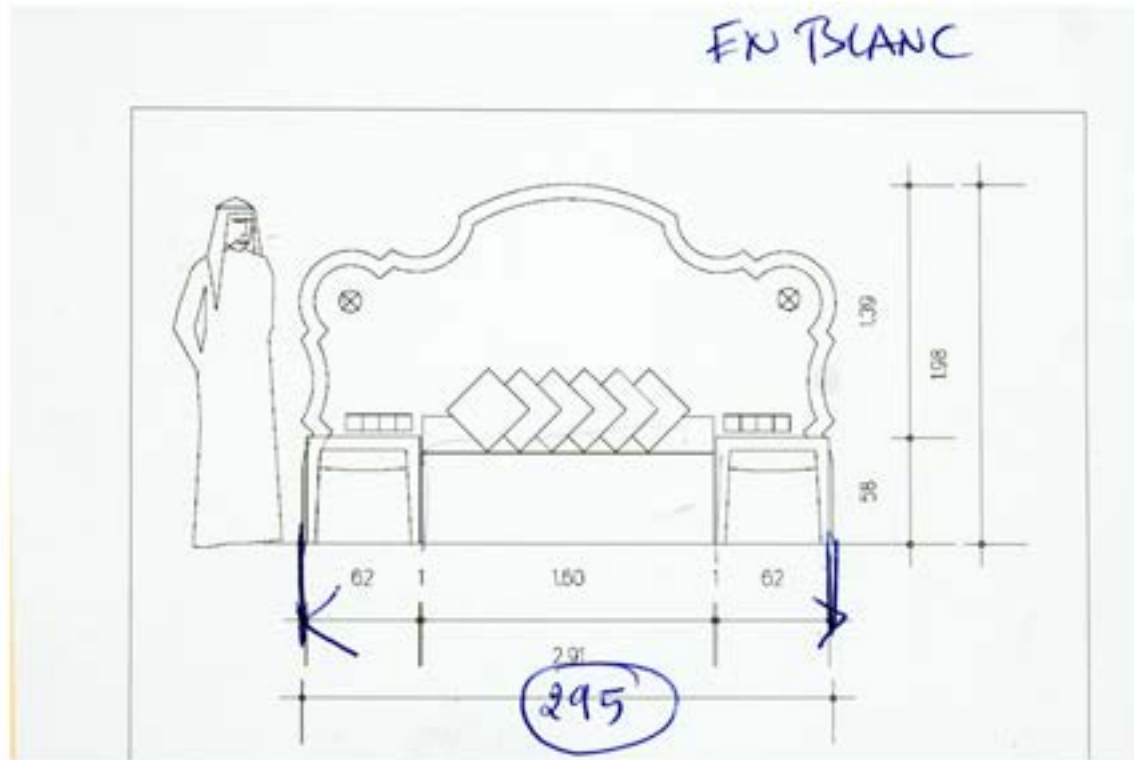


Cod.2677-02

AKA 21532 cm 54x41x97h







# DETTAGLI SU MISURA

**Mobili, consolle, specchiere realizzati su richiesta del cliente**

## **Realizzazione ufficio tecnico Spini**

Oltre alla produzione standard, la SPINI è un grado di realizzare anche mobili su progetto del cliente. Il nostro laboratorio artigianale di Firenze e lo studio interno SPINI sono in grado di eseguire qualsiasi tipo di mobile e di finitura seguendo il progetto passo dopo passo. La personalizzazione è da sempre uno degli elementi costitutivi della filosofia della SPINI, essendo convinti che l'unicità e l'esclusività siano dei valori essenziali del *Made in Italy*. Qui abbiamo selezionato per voi i migliori progetti di armadi, letti, comò e specchi del 2014.

Furniture, consoles, mirrors made to our customers' designs - In addition to our standard production, at SPINI we can make furniture to our customers' designs and specifications. Our workshop and design studio in Florence can create any type of furnishing item and finish to fulfill our customer's wishes. Customization is one of the pillars of the SPINI philosophy since we are convinced that uniqueness and exclusivity are the essential values of *Made in Italy*. Here we present the best armoire, bed, dresser and mirror designs from 2014.

Предметы мебели, консоли и зеркала, изготовленные по проектам клиентов - Помимо стандартной продукции компания SPINI также изготавливает мебель по проекту самого клиента. Наша ремесленная мастерская во Флоренции и дизайн-студия SPINI могут изготовить любой тип мебели и отделки, последовательно воплощая проект клиента. Индивидуализация всегда являлась одним из основополагающих элементов философии компании SPINI, убежденной, что уникальность и эксклюзивность являются важнейшими ценностями стиля *Made in Italy*. Здесь мы подобрали для вас лучшие проекты шкафов, кроватей, комодов и зеркал 2014 года

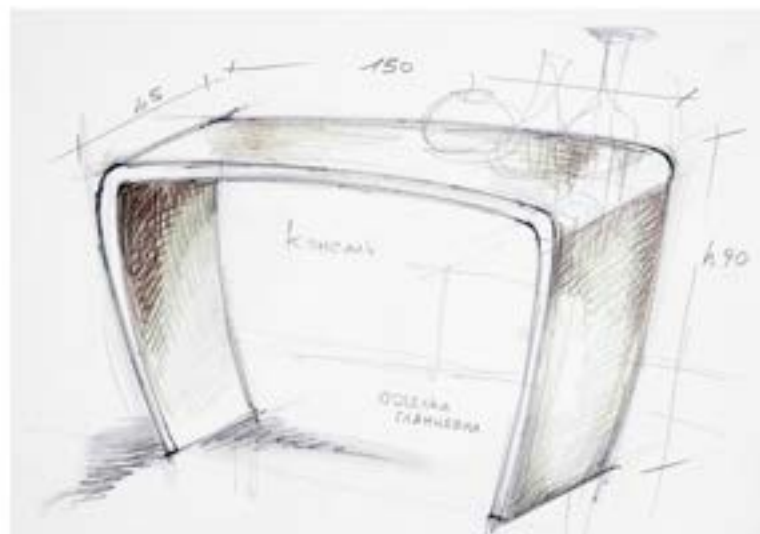
MERCE' 21524 cm 112x152h



WALDORF 20931 cm 217x118



DAMA 20883 cm 150x45x90h



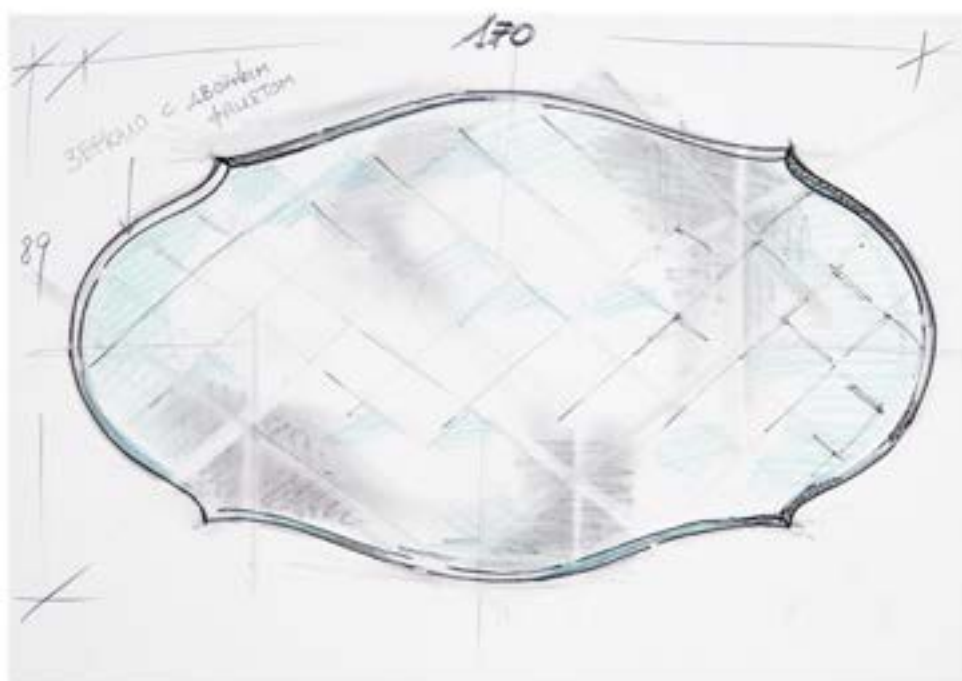
MORGANA 21534 cm 151x47x52h



DIAMOND 21522 cm 200x48x100h

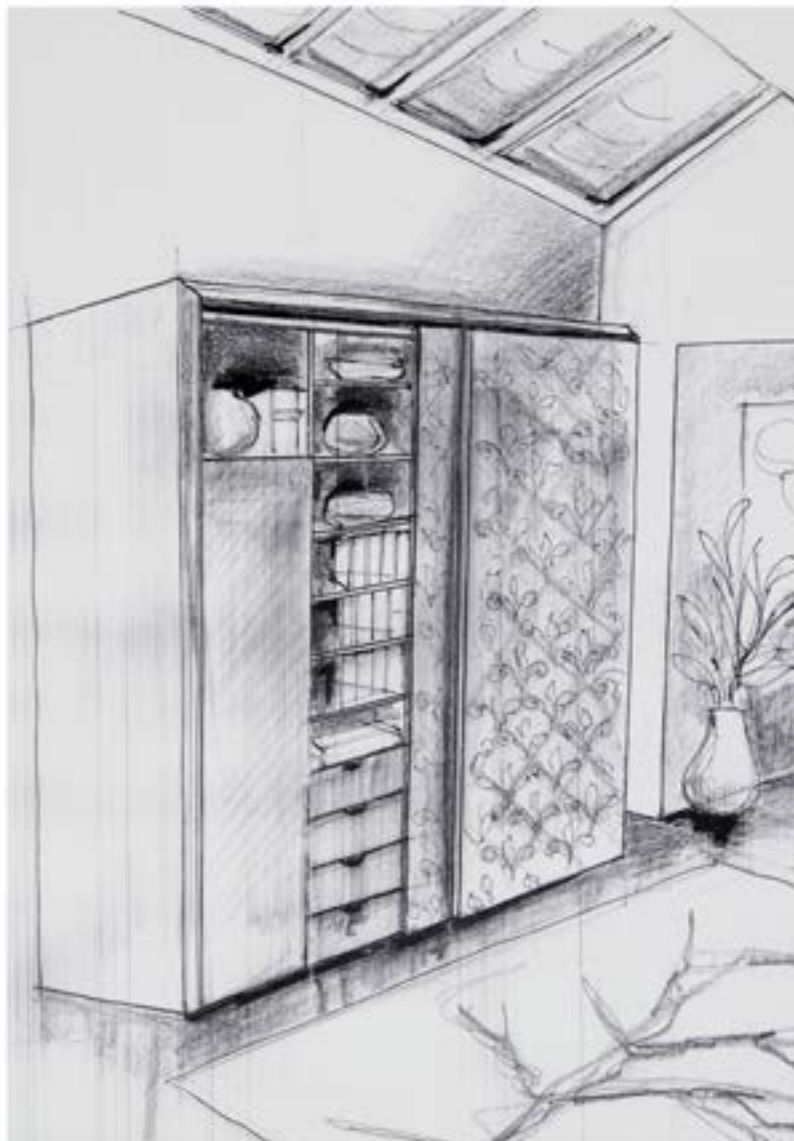


ANASTASIA 21548 cm 89x170





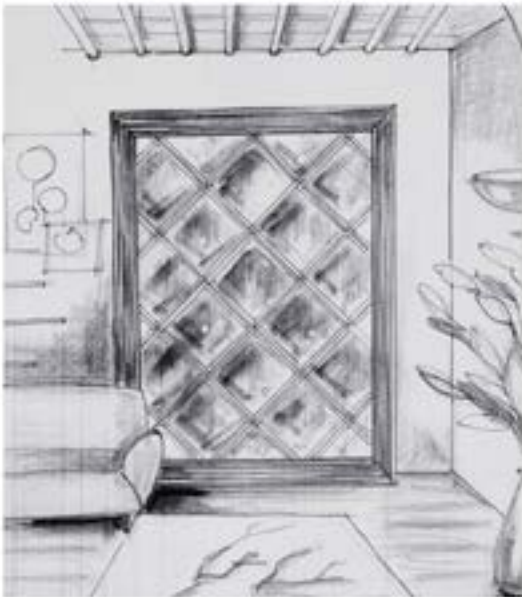
Finitura spatolata con decoro oro a foglia





NATURE 20465 cm 140x95x100h







SPINI 2015

**RINGRAZIAMENTI**

Sergio Spini

Museo Casa Francesco Datini, Prato

Filippo Lorenzetti

Barbara Antognotti

**LUOGHI**

Firenze: San Miniato, Le Rampe, Pian de' Giullari

Prato: Palazzo Datini, Via Magnolfi

**STAMPA**

Pacini editore SPA

SPINI<sup>®</sup>  
I N T E R N I

SPINI srl Firenze Italia Tel. +39055751304 fax +39055754306 info@spini.com www.spini.com